



**MOTOROLA**

## MDRMN4019 / MDRMN4032



**EN**

Medium Weight Headsets with Noise Cancelling Boom Microphone

**DE**

Kopfhörer mit geräuschkompensierendem Schwanenhalsmikrofon, Standardausführung

**FR**

Microcasque moyen avec microphone sur tige à réduction de bruit

**RU**

Средняя гарнитура с подвесным шумоподавляющим микрофоном

**Professional Radio**

**Accessories**



## DESCRIPTION

The MDRMN4019 and MDRMN4032 Medium Weight Headsets with Noise Cancelling Boom Microphone are useful when the operator is exposed to extreme noise level conditions. These headsets can also be used to maintain privacy in two-way radio conversations. Additionally, these headsets facilitate hands-free use of the radio. The MDRMN4019 includes an in-line Push-To-Talk (PTT) switch for easier PTT access.

### Wearing the Headset

To minimize interference and optimize headset performance, wear the radio and headset so that the accessory cord will not cross over or touch the antenna. The headset fits comfortably over the head and can be adjusted to fit most head sizes. The headset speaker can rest over the right or left ear.

## OPERATION

### Attaching the Headset to the Radio

1. Turn the radio off.
2. Remove the side connector cover from the side of the radio, attach the headset connector to the radio, and tighten the thumb screw to secure the connection.
3. Turn the radio on and adjust audio volume to a comfortable listening level.

### Receiving

When the headset is connected to the radio side connector, the radio's speaker is muted, and the audio is only heard from the headset speakers.

## Transmitting

When using the MDRMN4019 Medium Weight Headset (with in-line PTT), push the PTT switch on the cable to transmit. When using the MDRMN4032 Medium Weight Headset (without PTT), push the radio PTT switch to transmit.

**Note:** The MDRMN4019 **is not** compatible with the Internal VOX option in the radio. The MDRMN4032 should be used when the Internal VOX option is enabled.

## Removing the Headset

Turn the radio off before removing the headset from the radio side connector. Remember to reattach the radio side connector cover when an accessory is not being used.

## SERVICE

The following replacement parts are available for the MDRMN4019 and MDRMN4032 Medium Weight Headsets.

Table 1. Replacement Parts

Part Description	Part Number
WINDSCREEN	5080548E02
O-RING, for Windscreen	3280376E35
CUSHION, Earpad	7580376E34
COVER, for Earpad Cushion; Cloth	1580376E32

## BESCHREIBUNG

Die Kopfhörer MDRMN4019 und MDRMN4032 in Standardausführung mit geräuschkompensierendem Schwanenhalsmikrofon sind insbesondere auf den Einsatz in geräuschintensiver Umgebung ausgelegt und ermöglichen das Führen vertraulicher Funkgespräche. Darüber hinaus ermöglichen diese Kopfhörer die freihändige Bedienung des Funkgeräts. Der Kopfhörer MDRMN4019 verfügt über eine Sendetaste, dank der sich die Sendefunktion des Funkgeräts über den Kopfhörer steuern läßt.

### Tragen des Kopfhörers

Um Störungen weitestgehend auszuschließen und die Leistung der Kopfhörergarnitur zu optimieren, sollten Sie beim Anlegen von Funkgerät und Kopfhörer darauf achten, daß das Zubehörkabel nicht mit der Antenne in Berührung kommt. Der Kopfhörer ist größenverstellbar und daher bequem zu tragen. Außerdem kann die Garnitur mit dem Lautsprecher wahlweise über dem rechten oder dem linken Ohr angelegt werden.

## BEDIENUNG

### Anschließen des Kopfhörers an das Funkgerät

1. Schalten Sie das Funkgerät aus.
2. Entfernen Sie die Schutzkappe des Zubehöranschlusses an der Geräteseite, stecken Sie den Kopfhörer ein, und ziehen Sie die Sicherungsmutter fest.
3. Schalten Sie das Funkgerät ein, und wählen Sie die gewünschte Lautstärke.

### Empfangen

Bei angeschlossenem Kopfhörer wird der Lautsprecher des Funkgeräts stummgeschaltet und die Audioausgabe auf den Kopfhörer umgeleitet.

## Senden

Wenn Sie den Kopfhörer MDRMN4019 in Standardausführung (mit Sendetaste) verwenden, drücken Sie zum Senden die Sendetaste am Kopfhörerkabel. Wenn Sie den Kopfhörer MDRMN4032 in Standardausführung (ohne Sendetaste) verwenden, drücken Sie zum Senden die Sendetaste des Funkgeräts.

**Hinweis:** Die Kopfhörergarnitur MDRMN4019 bietet **keine** Unterstützung für die interne VOX-Option des Funkgeräts. Bei aktivierter VOX-Option sollte daher die Kopfhörergarnitur MDRMN4032 verwendet werden.

## Entfernen des Kopfhörers

Schalten Sie das Funkgerät aus, bevor Sie den Stecker des Kopfhörers aus der Zubehöranschlußbuchse des Funkgeräts ziehen. Denken Sie daran, die Schutzkappe stets auf die Zubehöranschlußbuchse aufzustecken, wenn Sie kein Zubehörteil verwenden.

## SERVICE

Für die Kopfhörer MDRMN4019 und MDRMN4032 in Standardausführung sind die in der folgenden Tabelle aufgeführten Ersatzteile erhältlich.

Tabelle 1. Ersatzteile

Beschreibung	Teilenummer
Windschutz	5080548E02
Dichtungsring für Windschutz	3280376E35
Polster, Kopfhörer	7580376E34
Bezug, für Kopfhörerpolster; Stoff	1580376E32

## DESCRIPTION

Les microcasques moyens avec microphone sur tige à réduction de bruit MDRMN4019 et MDRMN4032 sont très pratiques lorsque les utilisateurs sont exposés à des niveaux de bruit importants. Ces microcasques permettent également de protéger la confidentialité des conversations sur les postes émetteurs-récepteurs. En outre, ces microcasques facilitent une utilisation mains-libres du poste. Le MDRMN4019 est doté d'une commande d'alternat qui en facilite l'utilisation.

### Port du microcasque

Pour réduire les interférences et optimiser les performances du microcasque, portez le poste et son microcasque de façon à ce que le câble de l'accessoire ne croise ni ne touche l'antenne. Le microcasque se place confortablement sur la tête, et peut être réglé pour toutes les tailles. Le haut-parleur du microcasque peut être placé sur l'oreille gauche ou droite.

## FONCTIONNEMENT

### Connexion du microcasque au poste

1. Eteignez le poste.
2. Retirez le cache obturant la prise du connecteur sur le côté du poste, branchez le connecteur du microcasque au poste, et serrez la vis de fixation du connecteur.
3. Allumez le poste et réglez le volume audio à un niveau d'écoute confortable.

### Réception

Lorsque le microcasque est connecté au connecteur d'accessoires du poste, le haut-parleur du poste est

désactivé et vous pouvez uniquement entendre les signaux BF dans l'oreillette du microcasque.

## Emission

Lorsque vous utilisez le microcasque moyen MDRMN4019 (avec Alternat), appuyez sur la commande d'alternat placée sur le câble pour émettre. Lorsque vous utilisez le microcasque moyen MDRMN4032 (sans Alternat), appuyez sur la commande d'alternat du poste pour émettre.

**Note :** Le MDRMN4019 **n'est pas compatible** avec l'option VOX interne du poste. Le MDRMN4032 doit être utilisé lorsque l'option VOX interne est activée.

## Pour retirer le microcasque

Eteignez le poste avant de déconnecter le microcasque. N'oubliez pas de remettre en place le cache de la prise du connecteur sur le poste si elle n'est pas utilisée.

## MAINTENANCE

Les pièces de remplacement suivantes sont disponibles pour les microcasques moyens MDRMN4019 et MDRMN4032.

Tableau 1. Pièces de rechange

Description	Numéro de pièce
Protège-microphone	5080548E02
Joint pour protège-microphone	3280376E35
Coussin d'oreillette	7580376E34
Cache pour coussin d'oreillette, tissu	1580376E32



## **ОПИСАНИЕ**

Средняя головная гарнитура с подвесным шумоподавляющим микрофоном моделей MDRMN4019 и MDRMN4032 может оказаться полезной при высоком уровне внешнего шума. Она может также оказаться полезной при необходимости соблюдения конфиденциальности во время двусторонних радиопереговоров. Кроме того, гарнитура позволяет пользоваться радиостанцией, не держа ее в руке. Модель MDRMN4019 имеет тангенту РТТ, что облегчает переключение между приемом и передачей.

### **Ношение гарнитуры**

Для минимизации помех и оптимизации работы гарнитуры носите радиостанцию и гарнитуру таким образом, чтобы шнур аксессуаров не пересекал антенну и не касался ее. Гарнитура удобна для ношения на голове, путем регулировки ее можно подогнать к голове практически любого размера. Наушник гарнитуры может находиться на левом или правом ухе.

## **ЭКСПЛУАТАЦИЯ**

### **Соединение гарнитуры с радиостанцией**

1. Выключите радиостанцию.
2. Снимите крышечку бокового разъема, вставьте штекер гарнитуры в этот разъем и затяните винт с накаткой для фиксации соединения.
3. Включите радиостанцию и отрегулируйте громкость.

### **Прием**

Когда гарнитура соединена с радиостанцией через разъем для аксессуаров, громкоговоритель радиостанции выключен и звук исходит только от наушника.

## Передача

При использовании гарнитуры модели MDRMN4019 (с тангентой РТТ) для передачи достаточно нажать тангенту РТТ на шнуре гарнитуры. При использовании гарнитуры модели MDRMN4032 (без тангенты РТТ) для передачи необходимо нажать тангенту РТТ радиостанции.

**Примечание.** Модель MDRMN4019 **несовместима** с функцией внутреннего голосового управления передачей, которая может быть предусмотрена в радиостанции. Если функция голосового управления передачей включена, следует использовать модель MDRMN4032.

## Отсоединение гарнитуры

Перед отсоединением гарнитуры необходимо выключить радиостанцию. Выньте штекер гарнитуры из бокового разъема радиостанции для аксессуаров. Не забудьте надеть на разъем защитную крышечку, когда аксессуары не используются.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ


Для моделей MDRMN4019 и MDRMN4032 средней гарнитуры выпускаются следующие запасные части.

*Таблица 1. Запасные части*

Название детали	Номер детали
ВЕТРОЗАЩИТНЫЙ ЩИТОК	5080548E02
КОЛЬЦО круглого сечения для ветрозащитного щитка	3280376E35
МЯГКАЯ ПРОКЛАДКА, накладка наушника	7580376E34
ЧЕХОЛ для мягкой прокладки, ткань	1580376E32



© 1999 by Motorola, Inc.

 and Motorola are registered trademarks of Motorola, Inc.  
Professional Radio and GP are trademarks of Motorola, Inc.  
All Rights Reserved.



6864110B64